

This order is no longer in force.

It was in effect for the period set out in the footer below.

Le présent texte n'est plus en vigueur.

Il était en vigueur pendant la période indiquée en bas de page.

THE EMERGENCY MEASURES ACT
(C.C.S.M. c. E80)

Order re Temporary Suspension of Corporate Meeting Provisions

Definitions

1 The following definitions apply in this Order.

"incorporated body" means an incorporated body to which this Order applies in accordance with section 2. (« organisme »)

"meeting" means a meeting authorized or otherwise provided for under an Act or regulation, including an annual or special general meeting or a meeting of the incorporated body's directors. (« assemblée ») (« réunion »)

Application

2 This Order applies to

- (a) a condominium corporation under *The Condominium Act*;
- (b) a cooperative under *The Cooperatives Act*;
- (c) a corporation under *The Corporations Act*; and
- (d) a credit union under *The Credit Unions and Caisses Populaires Act*.

LOI SUR LES MESURES D'URGENCE
(c. E80 de la C.P.L.M.)

Décret portant suspension temporaire de dispositions concernant les assemblées et les réunions d'organismes constitués en corporation

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

« **assemblée** » Assemblée d'un organisme qu'un texte autorise ou prévoit, y compris une assemblée générale annuelle ou extraordinaire. ("meeting")

« **organisme** » Organisme constitué en corporation auquel le présent décret s'applique conformément à l'article 2. ("incorporated body")

« **réunion** » Réunion d'un organisme qu'un texte autorise ou prévoit, y compris une réunion de ses administrateurs. ("meeting")

Application

2 Le présent décret s'applique :

- a) aux corporations condominiales au sens de la *Loi sur les condominiums*;
- b) aux coopératives au sens de la *Loi sur les coopératives*;
- c) aux corporations au sens de la *Loi sur les corporations*;
- d) aux caisses populaires au sens de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*.

Electronic attendance at meeting

3(1) An incorporated body may provide for attendance or voting, in person or by proxy, at a meeting by means of telephonic, electronic or other communication facilities

(a) if the means permit all persons participating in the meeting, including all persons who are entitled to vote, to communicate adequately with each other during the meeting; and

(b) even if such means are not permitted or are specifically excluded by the incorporated body's by-laws.

3(2) A person who participates in, or attends or votes, at a meeting in a manner contemplated by subsection (1) is deemed to be present at the meeting for all purposes, including determining quorum.

3(3) If notice of a meeting has been given or sent and the time, place or manner of holding the meeting is subsequently changed to hold the meeting as permitted by this Order, the board of directors of the incorporated body must provide information about the change within a reasonable time

(a) by sending it to each person entitled to receive notice at the e-mail address they provided to receive documents from the incorporated body and, if the body has a website, by posting the information on the website; or

(b) in accordance with the Act or regulation that applies.

3(4) A revised notice of meeting is not required if notice of a change is given in accordance with subsection (3).

Assemblée ou réunion — présence par moyen électronique

3(1) Les organismes peuvent prévoir que la participation ou le vote lors d'une assemblée ou d'une réunion, y compris par procuration, ait lieu par un moyen de communication téléphonique, électronique ou autre pourvu que ce moyen permette à tous les participants, y compris ceux ayant droit de vote, de communiquer adéquatement entre eux, et ce, même si leurs règlements administratifs n'en permettent pas l'utilisation ou l'interdisent.

3(2) Toute personne qui participe ou vote lors d'une assemblée ou d'une réunion conformément au paragraphe (1) est réputée y être présente à toutes fins utiles, y compris aux fins de calcul du quorum.

3(3) Si l'avis d'une assemblée ou d'une réunion a été remis et que le moment, l'endroit ou le déroulement prévu est modifié par la suite pour qu'elle se tienne comme le permet le présent décret, le conseil d'administration de l'organisme communique les changements dans un délai raisonnable :

a) soit en les envoyant à chaque personne qui doit recevoir avis de l'assemblée ou de la réunion à l'adresse électronique qu'elle a fournie pour la remise des documents provenant de l'organisme et, si ce dernier a un site Web, en les publiant également sur celui-ci;

b) soit de la manière exigée par le texte applicable.

3(4) Un avis révisé n'est pas requis si les changements sont communiqués en conformité avec le paragraphe (3).

Electronic attendance at board meeting

4(1) The directors of an incorporated body may attend or vote, in person or by proxy, at a board meeting by means of telephonic, electronic or other communication facilities

(a) if the means permit all directors participating in the meeting to communicate adequately with each other during the meeting; and

(b) even if such means are not permitted or are specifically excluded by the incorporated body's by-laws.

4(2) A director who participates in, or attends or votes, at a meeting in a manner contemplated by subsection (1) is deemed to be present at the meeting for all purposes, including determining quorum.

Electronic delivery of notices, etc.

5 An incorporated body may permit the delivery of notices, documents or other information required by an Act or regulation or the incorporated body's by-laws to be given or sent to its members or directors by e-mail or other electronic method even if such a method is not permitted or is specifically excluded by the incorporated body's by-laws.

Voting by other means

6 If voting is to take place by means of telephonic, electronic or other communication facilities, the incorporated body's board of directors must take reasonable measures to ensure that

(a) the identity of each person who votes is verified; and

(b) each person who votes does so only in their own right or by a valid proxy.

Extension of time to hold annual meeting

7 An annual meeting of an incorporated body that is required to be held on or after March 31, 2020, and before September 1, 2020, must be held no later than September 30, 2020.

Réunion — présence par moyen électronique

4(1) Les administrateurs d'un organisme peuvent participer ou voter lors d'une réunion, y compris par procuration, par un moyen de communication téléphonique, électronique ou autre pourvu que ce moyen leur permette de communiquer adéquatement entre eux, et ce, même si les règlements administratifs de l'organisme n'en permettent pas l'utilisation ou l'interdisent.

4(2) L'administrateur qui participe ou vote lors d'une réunion conformément au paragraphe (1) est réputé y être présent à toutes fins utiles, y compris aux fins de calcul du quorum.

Avis sous forme électronique

5 Les organismes peuvent autoriser la remise d'avis, de documents ou d'autres renseignements exigés par un texte ou par leurs règlements administratifs à leurs membres ou administrateurs par un moyen électronique, notamment par courrier électronique, et ce, même si ces règlements administratifs n'en permettent pas l'utilisation ou l'interdisent.

Modalités du vote effectué par un autre moyen

6 Si le vote doit se faire par un moyen de communication téléphonique, électronique ou autre, le conseil d'administration de l'organisme prend des mesures raisonnables pour veiller à ce que l'identité des personnes qui votent soit vérifiée et que ces dernières ne votent qu'en leur nom ou au titre d'une procuration valide.

Prorogation de la tenue de l'assemblée annuelle

7 L'assemblée annuelle d'un organisme devant se tenir le 31 mars 2020 ou à une date ultérieure, mais avant le 1^{er} septembre 2020, se tient au plus tard le 30 septembre 2020.

Suspended and replaced provisions

8(1) This Order suspends and replaces the following provisions to the extent that the provisions do not permit the activities described in sections 3 to 7:

(a) clause 103(1)(a) and subsections 110(1) and 119(1) of *The Condominium Act*;

(b) subsections 201(1) and (2) and 222(7) and (8), section 224 and subsections 236(3) and 379(1) and (2) of *The Cooperatives Act* and section 11.3 of the *Cooperatives Regulation*, Manitoba Regulation 95/99;

(c) subsections 109(9) and 126(4), section 126.1, clause 127(a) and section 135 of *The Corporations Act*;

(d) clause 61(a) and subsections 84(6) and 219(1) and (2) of *The Credit Unions and Caisses Populaires Act* and section 25.5 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Regulation*, Manitoba Regulation 361/87.

8(2) This Order replaces any by-law of an incorporated body to the extent that the by-law does not permit the activities described in sections 3 to 7.

Effective period

9 This Order takes effect beginning on March 31, 2020, and ending on September 30, 2020, unless sooner revoked.

Suspension et substitution de dispositions

8(1) Le présent décret suspend l'application des dispositions qui suivent et s'y substitue dans la mesure où elles ne permettent pas les activités visées aux articles 3 à 7 :

a) l'alinéa 61a) ainsi que les paragraphes 84(6) et 219(1) et (2) de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*, de même que l'article 25.5 du *Règlement sur les caisses populaires et les credit unions*, R.M. 361/87;

b) l'alinéa 103(1)a) ainsi que les paragraphes 110(1) et 119(1) de la *Loi sur les condominiums*;

c) les paragraphes 201(1) et (2) et 222(7) et (8), l'article 224 ainsi que les paragraphes 236(3) et 379(1) et (2) de la *Loi sur les coopératives*, de même que l'article 11.3 du *Règlement sur les coopératives*, R.M. 95/99;

d) les paragraphes 109(9) et 126(4), l'article 126.1, l'alinéa 127a) ainsi que l'article 135 de la *Loi sur les corporations*.

8(2) Le présent décret se substitue aux règlements administratifs d'un organisme dans la mesure où ils ne permettent pas les activités visées aux articles 3 à 7.

Période d'application

9 Le présent décret entre en vigueur le 31 mars 2020 et prend fin le 30 septembre 2020, sauf révocation antérieure.